

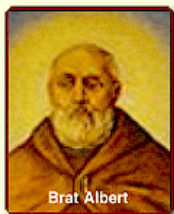
**POLSKA MISJA PASTORALNA ŚW. BRATA ALBERTA CHMIELEWSKIEGO**  
**ST. BROTHER ALBERT POLISH ROMAN CATHOLIC PASTORAL MISSION**

10250 Clayton Road, San Jose, CA 95127-4336

Tel. (408) 251-8490

<http://www.saintalbert.us>

[saint.albert.office@gmail.com](mailto:saint.albert.office@gmail.com)



**XXXI niedziela w ciągu roku/  
Sunday in Ordinary Time  
30 października/October 30, 2022**



**BIURO PARAFIALNE**

Poniedziałek, Piątek  
godz: 10:00am - 12:00pm

**MSZE ŚWIĘTE  
NIEDZIELNE**

Sobota  
5:30pm po pol.  
Niedziela  
9:00am po ang.  
10:30am po pol.

**MSZE ŚWIĘTE W DNI  
POWSZEDNIE**

Pon - Czw 7:30am  
Piątek 7:30pm

**SAKRAMENT POKUTY**

Pół godziny przed każdą  
Mszą św.

**SAKRAMENT CHRZTU**

Prosimy zgłaszać miesiąc  
przed planowaną datą

**SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA**

Prosimy zgłaszać 6 miesięcy  
przed planowaną datą.  
Wymagana jest przynajmniej  
roczna, aktywna przynależność  
do parafii

**SAKRAMENT CHORYCH**

W pierwszy piątek miesiąca  
i na każde wezwanie

*Zaświadczenia o przynależności  
do parafii, zgoda na  
sprawowanie sakramentów  
poza parafią, zaświadczenia dla  
rodziców chrześniych,  
wydawane są tylko osobom  
formalnie zarejestrowanym  
w naszej Misji.*

Duszpasterstwo prowadzą KSIĘŻA CHRYSZTUSOWCY

*Pastoral care provided by THE PRIESTS FROM  
THE SOCIETY OF CHRIST*

Ks. Jan Fiedurek, SChr - Proboszcz/Pastor



**ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU**  
**W każdą niedzielę od 8:30 do 9:00am oraz w piątek**  
**po Mszy św. o godz. 7:30pm**

**Katecheza dla dzieci i młodzieży odbywa się w**  
**każdą niedzielę od godz. 11:45am do 12:30pm.**



**PARISH OFFICE**

Monday, Friday  
from 10:00am - 12:00pm

**SUNDAY MASSES**

Saturday  
5:30pm Polish  
Sunday  
9:00am English  
10:30am Polish

**WEEKDAY MASSES**

Mon - Thu 7:30am  
Friday 7:30pm

**RECONCILIATION**

Half an hour before  
the Mass

**BAPTISM**

Arrangements one month  
before the planned date

**MARRIAGE**

Arrangements six  
months  
before the intended  
wedding date.  
At least one year of  
active parish membership  
is required

**PASTORAL CARE OF THE  
SICK**

**GRUPA RÓŻAŃCOWA**

W listopadzie modlimy się: za  
wszystkich wiernych zmarłych  
**ROSARY GROUP**  
In November we pray for: all  
the deceased.



*Będę Cię wielbił, Boże mój i Królu.  
I will praise your name for ever, my king and my God.*

*Psalms 145*

**Piątek/Friday - 28 października/October**

7:30pm O Boże błog. dla Leo Jaworski i jego rodziców

**Sobota/Saturday - 29 października/October**

5:30pm Dziękcz. od Hanny i Edwarda w 45.rocz. ślubu

**Niedziela/Sunday - 30 października/October**

9:00am + Sister Elizabeth - Rosemary Kulpa

10:30am + siostra Elżbieta

**Poniedziałek/Monday - 31 października/October**

7:30am Dzięczynna za 102. urodziny Franciszki - córka

**Wtorek/Tuesday - 1 listopada/November**

7:30am Nowenna za zmarłych

6:00pm Novena for the deceased

7:30pm Nowenna za zmarłych

**Sroda/Wednesday - 2 listopada/November**

7:30am Nowenna za zmarłych

6:00pm Novena for the deceased

7:30pm Nowenna za zmarłych

**Czwartek/Thursday - 3 listopada/November**

7:30am Nowenna za zmarłych

**Piątek/Friday - 4 listopada/November**

7:30pm Nowenna za zmarłych

**Sobota/Saturday - 5 listopada/November**

5:30pm Nowenna za zmarłych

**Niedziela/Sunday - 6 listopada/November**

9:00am Novena for the deceased

10:30am Nowenna za zmarłych

**Poniedziałek/Monday - 7 listopada/November**

7:30am W intencji Parafian

**Wtorek/Tuesday - 8 listopada/November**7:30am ++ Za zmarłych z rodzin Słowikowskich,  
Bednarskich, Góreckich i Wysok**INTENCJE MSZALNE**

Ofiarowanie duchowych owoców Eucharystii jest bezcennym darem dla naszych bliskich; żyjących czy zmarłych. Urodziny, imieniny, rocznica ślubu czy śmierci to szczególne okazje, aby pamiętać o tych, których kochamy i dla których pragniemy Bożych łask i błogostawieństwa. Zachęcamy do zamawiania intencji mszalnych.

W przyszłą niedzielę zostanie zebrana II kolekta na **Fundusz Remontowo-Budowlany**.

Next Sunday (November 6th) the second collection will be taken for **Improvment & Renovation Fund**.

**SŁUŻBA LITURGICZNA LEKTORÓW**

Niedziela, 30 października

9:00am Melinda Alivio

10:30am Edward Nowak

Niedziela, 6 listopada

9:00am Chau Nguyen

10:30am Karolina Gorgolewska

**SKŁADKA/COLLECTION:**

10/23 I składka - \$2,047 II składka - \$647

**Bóg zapłać za każdą ofiarę.  
May God reward your generosity**

**KAWIARENKA:**

Dziękujemy **Paniom H.Trędak, U. Jeznach i H. Vakunova** za przygotowanie Kawiarenki w ubiegłą niedzielę. Dochód wyniósł \$851. Przy wejściu do kościoła wystawiony jest kalendarz kawiarenek. Bardzo prosimy o wpisywanie tam swojego zgłoszenia.

**STWARZAJĄCA MIŁOŚĆ BOGA**

„Bóg jest miłośnikiem życia”. To jedno z piękniejszych określeń Boga. Komentując historię Izraela, autor natchniony dotyka problemu ludzkiej grzeszności. Odpowiedzią na nią jest kara, która nie ma na celu unicestwienie człowieka, ale jego nawrócenie. Już tutaj Boże miłosierdzie okazuje się środkiem wychowawczym obok kary. Kara bowiem nie została zanegowana, jest konsekwencją zaciągniętej winy. Miłosierdzie podkreśla i pomaga zrozumieć człowiekowi pedagogiczny sens kary. To przekonanie autor opiera na wierności i nieomyślności Boga.

Bóg zasiał w sercu Zacheusza pragnienie zobaczenia Jezusa. Chodziło o coś więcej niż tylko zaspokojenie ciekawości. Bóg prowadzi go do nowego życia, do którego Zacheusz miał zrodzić się w spotkaniu ze Zbawicielem. „Stary” Zacheusz to człowiek chciwy, zakompleksiony, obiekt żartów i złośliwości ze strony innych ludzi, ale i ciekawy Jezusa. „Nowy” Zacheusz to człowiek odnaleziony, spełniony, hojny, odważnie konfrontujący się z prawdą o sobie, biorący odpowiedzialność za swoje czyny, wolny od ludzkich ocen. Śmierć starego człowieka i narodzenie nowego dokonały się podczas spotkania z przechodzącym Zbawicielem. Jezus podarował celnikowi szansę, której odmawiali mu ludzie. Miłość Jezusa, Jego miłosierdzie, brak uprzedzeń i zdolność dostrzeżenia ukrytego piękna w grzeszniku, dokonały nowego aktu stwórczego.

**UROCZ. WSZYSTKICH ŚWIĘTYCH...**

Kościół obchodzi 1 listopada (w tym roku we wtorek).

**Msze św.: 7:30am i 7:30pm - po polsku**

6:00pm - po angielsku

Jest to święto obowiązkowe, tzn. obowiązuje nas udział we Mszy św.

Zaniedbując ten obowiązek, zaciągamy winę uniemożliwiającą nam godne przyjmowanie Komunii św. Należy wtedy przystąpić do spowiedzi!

**WSZYSTKICH WIERNYCH ZMARŁYCH (DZIEŃ ZADUSZNY)**

2 listopada to dzień Wszystkich Wiernych Zmarłych, czyli Dzień Zaduszny.

**Msze św. o 7:30am i 7:30pm - po polsku**

6:00pm - po angielsku

**MODLITWA ZA ZMARŁYCH - WYPOMINKI**

Za zmarłych zostanie odprawiona Nowenna Mszy św. (9), oraz modlić się za nich będziemy w tzw. Wypominkach. Imiona zmarłych prosimy wypisać na specjalnych kartkach (w mianowniku, czytelnie).

**MODLITWA NA CMENTARZU**

W tym roku nasze modlitewne spotkanie na cmentarzach odbędzie się w terminach: 6 listopada o godz. 15:00 na cmentarzu Gate of Heaven i 13 listopada, o 15:00 na cmentarzu w Santa Clara. Zapraszamy na modlitwę!

*Miłosierny Boże, polecam Ci pokornie moich drogich zmarłych. Ty znasz trudy i prace ich życia.*

*Przez mękę i śmierć Twojego Syna, w którego wierzyli, przebacz im wszystkie grzechy i przyjmij ich do nieba.*

## JOY OF SEEING JESUS

By the time Zacchaeus hears about Jesus, it's clear that Jesus had become a "must see" kind of person. Undeterred by his lack of height, he was determined to get a good look at Jesus and so he resolutely obtained a bird's eye view in a now-famous sycamore tree. Even though Jesus originally intended to pass through Jericho, he could not resist staying with the tax collector. Once Zacchaeus opened his heart to seek the Lord, Jesus revealed his desire to seek him out. The key was that Zacchaeus made himself visible to Jesus. Rather than hide from Jesus because of his sins or shortcomings, he placed himself fully in the sight of the Savior. Like Zacchaeus, we are called to seek out Jesus, knowing that he is also seeking us.

This mutual "seeking" is what produces a life-changing encounter with Jesus Christ. When we seek out Jesus in prayer and the sacraments, we come to know him personally and allow him to know us personally. In prayer, we allow ourselves to be seen by him and have our lives transformed by his closeness to us. Jesus isn't content with us watching him from a distance. He calls out to us and says, Come down quickly, for today I must stay at your house. Even if we have a sinful past like Zacchaeus, Jesus' desire to stay with us remains the same. It's so important to recognize Jesus' desire for us and – at the same time – our desire for him. These mutual desires are each gifts of God, so that we might fulfill our created purpose for union with him.

## SOLEMNITY OF ALL SAINTS

November 1st - the solemnity of All Saints.

Masses will be celebrated at 7:30am & 7:30pm (Polish),

**6:00pm(English)**

This is the holy day of obligation! We have to participate in Eucharist. If we neglect this duty without serious reason, we are not able to receive Holy Communion. Then we have to receive sacrament of reconciliation.

**ALL SOULS' DAY** - November 2nd.

Masses will be celebrated at 7:30am & 7:30pm (Polish),

**6:00pm(English)**

## ALL SOULS DAY REMEMBRANCE

For the souls whose names are listed, Novena of Holy Masses will be celebrated in November.

Please return the envelopes by November 1.

## FOR SALE... IN CAFETERIA

We have a big selection of cakes and dumplings (pierogi: cheese & potatoes, kraut & mushrooms, meat) in our cafeteria! Buying it you help us financially. Enjoy tasty Polish food.

## CATHOLIC MARRIAGE, FAMILY

### and Individual Therapy

The Jesuit Institute for Family Life provides marriage counseling, individual and couples, family counseling, and group counseling for married couples. New skills are often needed and old obstacles to growth must be understood and worked through before effective human relations can be realized.

For an appointment: 650/948-4854 or [www.jiflinet.com](http://www.jiflinet.com)

## Program nadchodzących wydarzeń parafialnych

11/1 Wszystkich Świętych

11/2 Wszystkich Wiernych Zmarłych (*Dzień Zaduszny*)

11/3 Pierwszy czwartek miesiąca

Godzina święta w intencji powołań

11/4 Pierwszy piątek miesiąca

## ODPUST ZUPEŁNY

Nawiedzając kościół w urocz. Wszystkich Świętych oraz w Dniu Zaduszny, możemy pod zwykłymi warunkami uzyskać odpust zupełny, czyli całkowite darowanie kar dla dusz w czyśćcu cierpiących. Ponadto wypełniając określone warunki, możemy uzyskać odpust zupełny od **1 do 8 listopada** za pobożne (czyli modlitewne) nawiedzenie cmentarza. Odpust zupełny możemy uzyskać raz dziennie. Warunki uzyskania odpustu zupełnego: wzbudzić intencję jego otrzymania, być w stanie łaski uświęcającej, wyzbyć się przywiązania do jakiegokolwiek grzechu, przyjąć w tym dniu Komunię Świętą, odnowić naszą jedność ze wspólnotą Kościoła poprzez odmówienie: "Ojcze nasz", "Wierzę w Boga" oraz modlitwy w intencjach Ojca Świętego.

## Czy katolik może obchodzić Halloween?

Stanowisko Kościoła jest w tej sprawie jednoznaczne: nie może i nie powinien. Benedykt XVI nazwał to święto "antychrześcijańskim i niebezpiecznym", dodał, że promuje kulturę śmierci a dodatkowo "popycha nowe pokolenia w kierunku mentalności ezoterycznej magii, atakuje święte i duchowe wartości przez diabelskie inicjacje za pośrednictwem obrazów okultystycznych". Halloween oderwał się od swoich chrześcijańskich źródeł i głęboko się skomercjalizował, tracąc tym religijną otoczkę. Stąd też wypływa silny moralny rozdźwięk pomiędzy wesołym obchodzeniem Halloween a wewnętrznym skupieniem się nad losem wszystkich, którzy po śmierci dostąpili spotkania z Bogiem.

## DUŻY WYBÓR PRODUKTÓW

W naszej sali mamy duży wybór pysznych ciast (makowce, serniki, pierniki, jabłeczniki) oraz pierogów oraz uszka z grzybami i pyzy z mięsem.

Kupując je, wspieracie nasz budżet parafialny!

## CODZIENNA EUCHARYSTIA I ADORACJA

Zachęcamy do udziału we Mszy św. również w dni powszednie, a po niej do 15. min adoracji Najśw. Sakr.

## KWIATY DO KOŚCIOŁA

Z wdzięcznością przyjmujemy ofiary na kwiaty do kościoła. Zwykle ich koszt to \$120-150. Bóg zapłać!

**MIŁUJCIE SIĘ** - zachęcamy do nabywania i lektury. To kopalnia mądroj i głębokiej wiedzy religijnej.

**MODLITWA O BEATYFIKACJĘ KARD. A. HLONDA**  
*Boże, nasz Ojczy, dziękując Ci za to, że dałeś naszej Ojczyźnie Kardynała Augusta Hlonda, Biskupa i Prymasa Polski, wielkiego i żarliwego czciciela Niepokalanej Dziewicy, Matki Twojego Syna i naszej Matki, oraz że uczyniłeś go troskliwym ojcem i opiekunem Polonii Zagranicznej. Racz wzbudzić i w moim sercu gorącą miłość ku Tobie i synowską cześć ku Maryi Wspomożycielce Wiernych, a dla wstawienia Twojego Imienia racz mi udzielić za wstawieniem Kardynała Augusta łaski .....o które pokornie proszę.*  
Ojcze nasz, Zdrowaś Maryjo, Chwała Ojcu...

- Potrzebna opiekunka dla dwójki bliźniąt (27 miesięcy), popołudniami, na pół etatu, w Mounatin View. Obowiązki: opieka i zabawa z dziećmi, przygotowanie podwieczorku, sporadycznie odebranie starszych dzieci ze szkoły. Wymagane prawo jazdy. Kamila (650) 426 - 8865.



**ALEKSANDRA  
URBAN**  
ATTORNEY AT LAW

**LIPELES  
LAW GROUP  
APC** **KANCELARIA PRAWNICZA**  
880 Apollo Street, Suite 336 • El Segundo, CA 90245 • (310) 322-2211

- Nieuzasadnione zwolnienia z pracy (Wrongful Termination)
- Dyskryminacja z powodu brania zwolnień medycznych
- Disability Discrimination
- Niewypłacone zarobki lub nadgodziny
- Dyskryminacja na tle narodowości lub pochodzenia
- Wypadki Samochodowe

OBSŁUGUJEMY CAŁĄ KALIFORNIĘ  
[www.TwojePrawa.com](http://www.TwojePrawa.com)  
[www.kallaw.com](http://www.kallaw.com) • [Aleksandra@kallaw.com](mailto:Aleksandra@kallaw.com)

**(310) 322-2211**  
BEZPŁATNA KONSULTACJA  
OPŁATA TYLKO PRZY WYGRANEJ SPRAWIE!



**Myślisz o sprzedaży lub kupnie domu?  
Chcesz inwestować w nieruchomości i  
potrzebujesz profesjonalnej obsługi?  
Zapraszam do kontaktu!**

**RE/Max Gold 408.359.7593**



**Edyta Wilk Realtor®**

[edytawilkteam@gmail.com](mailto:edytawilkteam@gmail.com)

DRE#02005545

W kontaktach z ludźmi cenię sobie budowanie relacji.  
Słucham potrzeb klientów i w każdy projekt angażuję się  
w 100%.

Moje 30-letnie doświadczenie gwarantuje profesjonalną i uczciwą poradę i obsługę przy kupnie i sprzedaży nieruchomości w Bay Area.

Moim klientom oferuję:

- *bezpłatną konsultację i pełną dyskrecję*
- *agresywny plan sprzedaży i kupna*
- *pełną analizę rynkową*
- *bezpłatne udekorowanie domu przed sprzedażą*
- *reklamę na wielu stronach internetowych*
- *codzienną listę nowych domów*
- *BONUS \$500 po zamknięciu transakcji*



**Jacob  
Davis**  
Real Estate  
"Real Estate Intelligence"

**Liz Niwinski-Bryant**  
REALTOR® / Notary  
CalBRE# 00922051

**408.839.9335**  
[Liz@JacobDavis.com](mailto:Liz@JacobDavis.com)

2732 Darknell Way • San Jose, CA 95148 • [www.BillandLiz.com](http://www.BillandLiz.com)



**Jacob  
Davis**  
Real Estate

**ROM  
SKIERSki**  
Relator  
Tylko ROM  
Pomoze Ci

**Dobrze Kupic i Dobrze Sprzedac  
Twój Dom**

Call or text **(408) 505-7300**  
or email: [rskierski@verizon.net](mailto:rskierski@verizon.net)  
**www.RomsHomes.com**

„ALL ROADS LEAD to ROM”



## TRANSPORT SHIPPING

„DOOR –TO–DOOR” POLSKA  
RESZTA ŚWIATA/WORLWIDE

Znakomity serwis wprost od  
właściciela firmy  
[info@americanserviceslax.com](mailto:info@americanserviceslax.com)  
website:  
[www.americanserviceslax.com](http://www.americanserviceslax.com)

Tel: 310-628-9990  
310-382-0254

**AMERICAN SERVICES**

The Best in San Francisco Medicine

**2011  
TOP  
DOCTORS  
& DENTISTS**

TopDoc San Francisco

Maria Smoleński, D.D.S.

**AWARD WINNING DENTIST  
MARIA SMOLEŃSKI, DDS**

Zaprasza do gabinetu przy  
827 Altos Oaks Suite #2  
LOS ALTOS, CA 94024

**650-941-9855**

[maria.smolenski@yahoo.com](mailto:maria.smolenski@yahoo.com)



**PACZKI DO POLSKI**  
Autoryzowany Punkt  
Wysyłkowy w San Jose  
Odbiór paczek codziennie, od  
poniedziałku do piątku  
**408 841 2525**